# enutsaneutra

# enutaneutra



Puertas adentro | 2015

Estudiante: Daniell Flain Ugolino

Docente: Dr. Arq. Anibal Parodi Rebella Esto [la creencia en un diseño integral del paisaje] engendró mi larga inclinación a entretejer estructura y terreno, a conducir el habitar humano a una íntima y estimulante unidad con los expresivos procesos y ciclos del crecimiento natural, y a vivificar nuestra diaria conciencia de los inextricables lazos del hombre con el entorno natural. Desarrollando mi "teoría de la relatividad," he llegado a la conclusión de que la dimensión estructural y técnica del diseño, nunca deben separar la vida humana de la naturaleza.



#### Hipótesis

Es factible la posibilidad de acabar de comprender una obra arquitectónica percibiendo la destrucción de la misma.

En lo imbricado de los materiales utilizados, la urdimbre de éstos para la conformación de espacios y cómo son articulados, así habrá de entenderse en el proceso de demolición del edificio. En la naturalidad gestual de la destrucción se logrará vislumbrar la construcción.

#### Objetivos

Documentar la reconstrucción a partir de los escombros informativos de una de las primeras obras de Neutra en la California de los '30.

Acercar la concepción del autor sobre la creación de espacios, el respeto en el vínculo con la naturaleza sumado al conocimiento del comitente como guía ineludible y estrucural del proyecto.

Ilustrar el desafío que significaría la Casa von Sternberg, ya desde las pecularidades del propietario como de los vaivenes presupuestales por los que se transitó durante su proyectación.

#### Arq. Richard Joseph Neutra



autor y proyecto

Arquitecto austriaco, nacionalizado posteriormente estadounidense, considerado uno de los arquitectos más importantes del Movimiento Moderno.

Nacimiento: 8 de abril de 1892, Viena, Austria.

Fallecimiento: 16 de abril de 1970, Wuppertal, Alemania.

Las principales influencias provienen de sus colegas Frank Lloyd Wright, Erich Mendelsohn, Adolf Loos, Otto Wagner.

Se asoció durante su carrera con: Rudolf Schindler, Frank Neutra (el primero de sus dos hijos), Gregory Ain, Philip Johnson y Robert Alexander.

#### Casa von Sternberg



#### "cuatrocientos años después que Colón divisó América"

Más allá de las fechas, hay implícita en esta frase otro horizonte planteado en la entonces estrategia de Neutra, su cambio de continente significaría un terreno fértil donde apostar a la filosofía que en él se venía gestando. Si bien le costó lograrlo, la tenacidad de sus principios le llevaron al éxtio en los EEUU. Sin saberlo su obra divisaría más que América, el mundo entero.



Neutra fue prácticamente un filósofo antes que un creador, su formación intelectual precedió a la ejecutora, la cual tuvo la suerte de alinear a su pensamiento. En esa búsqueda su esposa Dione fue un pilar fundamental. La fusión del hombre y la naturaleza era primordial y sobre ella debería articularse la tecnología e innovación, siempre sin perder ese norte.

En cieto punto se crea un vínculo con la concepción de cuerpo (y certeza) que propone Foucault, "Mi cuerpo es lo contrario de una utopía, lo que nunca está bajo otro cielo, es el lugar absoluto, el pequeño fragmento de espacio con el cual, en sentido estricto, yo me corporizo".

Para Neutra los habitantes de morada y la naturaleza eran un cuerpo que no admitía concesiones.

Para él esta comunión: invención, diseño y naturaleza biológica del hombre orientada a la satisfacción de sus necesidades redundaba en que la casa perduraría más allá no sólo del negocio inmobiliario, sino lo que era más importante, influiría en el sentir de los habitantes y visitantes aportándoles beneficios permanentes.

Fue un arquitecto que no tuvo en vida, la repercusión de sus iguales, como Le Corbusier o Mies van der Rohe. Recién entrados los '80 pasó a ocupar el lugar que merecía. Si bien su trabajo muestra las claras influencias de Wright y del propio Mies, entre otros, en el manejo despojado en las verticales y acentuadas horizontales, ventanales altamente significativos, es crucial la ya mencionada preocupación humano / naturaleza / satisfacción atemporal. En su obra están prácticamente siempre presentes los cuatro elementos: agua, aire, tierra y fuego. Siendo la luz y la fluctuación exterior / interior un denominador común.



La Casa von Sternberg no es una excepción, y en ella, el agua toma un protagonismo destacado al estar en diferentes niveles y en los extendidos fosos exteriores. Éstos últimos junto a los particulares muros curvos metálicos otorgan una personalidad especial al proyecto.



El protagonismo de la cinta que conforma el muro, cual una correa dentada, delimita con inflexiones un intenso recorrido formal. Articula con sus dos caras diversas -dentado/liso- los diferentes espacios proponiendo un juego de contrastes entre exterior e interior semejante al de una cinta de Moebius.

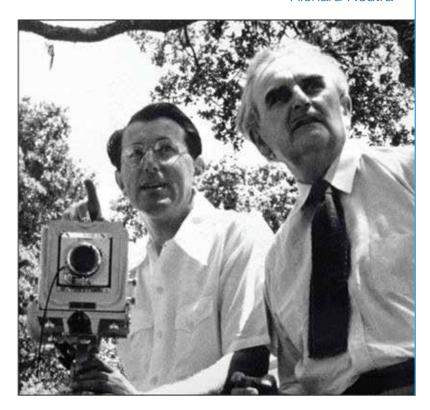
Podría interpretarse como una alusión a la cinta cinematográfica como referencia al comitente original. Esta pieza, significativa por excelencia en la vivienda, la envuelve, protege a la vez que hace enigmático un interior que contrasta en su ortogonalidad.

Esta pieza de acero y bronce revestida de aluminio reflejaba, según el punto de vista, vegetación, cielo, agua creando una resignificación de la naturaleza circundante. Como una hoja de álamo mecida al viento presentaba dos caras, por un lado el luminoso interior protegido, en el otro el recorrido por el entorno de la casa.

La construcción de la casa Von Sternberg entre otras obras de la década del '30 ilustran un uso vertical innovador del "Robertson Steel Decking" como elementos de pared en lugar del manejo horizontal en techos para los que estaban destinados por su fabricante. La curva de estos elementos alrededor del patio añadió una posibilidad adicional de refinamiento. Los primeros diseños de Neutra, como esta innovación fueron registrados en la Oficina de patentes de los EEUU.

En la reconstrucción que se intenta realizar de esta casa, de la cual no existe abundante registro gráfico, es fundamental la tarea que llevaban a cabo los profesionales de entonces. De ellos, es en particular la labor de Julius Shulman la que nos permite percibir la personalidad de esta pequeña fortaleza metálica.

#### Julius Shulman Richard Neutra

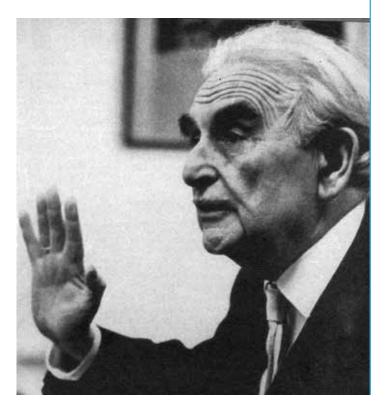


El trabajo de Shulman recogió, para siempre y entre tantas obras, la luminosidad de edificaciones como las de su gran amigo Richard Neutra.

La lucidez de su obra exigió que la fotografía arquitectónica fuera considerada una forma independiente de arte. Cada imagen de Shulman une percepción y comprensión de las construcciones y de su lugar en el paisaje. Las precisas composiciones revelan no sólo las ideas arquitectónicas que hay detrás de la cubierta de un edificio, sino también las visiones y aspiraciones de toda una época. En su obra siempre está presente un sentido de humanidad, aún cuando la figura humana está ausente en las fotografías en sí.

Esta amistad fundada en el vínculo apasionado por la Arquitectura seguramente se intensificó por una preocupación mutua y paralela ante el factor humano. Neutra en el sentido de lograr estructuras en una directa y subordinada relación con el hombre, Shulman en procurar captarla para siempre.

#### Richard Neutra



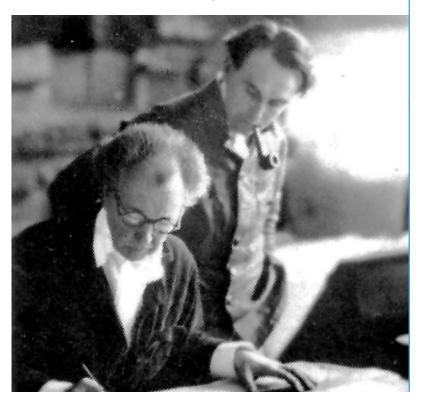
Para concoer un poco más al hombre desde su filosofía vale la pena citar a Antonio Nogueira y al propio Neutra en uno de sus libros. De esta forma, seguramente se entenderá el magnetismo que obró la casa en estudio sobre sus habitantes al tiempo que incrementa la tristeza de su temprana domolición.

Emigró a los EEUU más por voluntad de poner en práctica sus deseos libérrimos que por victimismo o necesidad. Con la Lovell Health House (1927), el edificio más vanguardista de Los Ángeles, se adelantó a Gropius y Mies Van der Rohe. Las residencias californianas que erigió se caracterizaban por desposeer paredes; las habitaciones, sostenidas por largas tiras de ventanas, se abrían en todas las direcciones, configurando un mundo casi irreal. Richard Neutra manifestaba gran interés por el clima, la naturaleza y el paisaje y alimentó una teoría de cuño propio denominada Realismo Biológico. Él consideraba que la ciencia, la técnica y la producción industrial no representan algo diferente a lo biológico, sino más bien una extensión de lo natural. Lo verdaderamente bueno no es el progreso en sí, sino lo que conviene a las personas, a las que definía con insistencia como consumidores.

El singular austriaco asociaba a la arquitectura como tarea ética alejada de la tecnocracia; estimulaba un diseño que favoreciese al mismo tiempo de forma pragmática la utilidad y la belleza, la necesidad y el deseo. Neutra anticipó un derecho controvertido, o mejor dicho, la ausencia del mismo: "Ningún derecho de autor debe ser reclamado para el verdadero progreso y para los medios de uso contemporáneo."

Richard Neutra construyó numerosos edificios públicos, colegios, clínicas e iglesias, al mismo tiempo que sus representativas moradas particulares en California, entre las cuales destacaba la Casa Joseph Von Sternberg.

#### Richard Neutra y Frank Lloyd Wright en Taliesin hacia 1924



En su obra "Vida y Forma" relata un pequeño episodio que lo marcaría para siempre y que delínea uno de los pilares de su filosofía. En él describe el momento en que Adolf Loos, uno de sus mentores, recibe una carta de un antiguo cliente. En la misma se adjuntaba un cheque, y la misiva que lo acompañaba anunciaba el grado tal de conformindad por parte del propietario con la vivienda proyectada, al punto que erogaba ese cheque por unos honorarios extra.

El individuo se sentía muy afortunado frente a sus amigos quienes también habían contratado arquitectos, pero con el paso del tiempo tuvieron que volver a hacerlo. Él sin embargo continuaba feliz en su atemporal morada y así premiaba el trabajo de Loos de tiempo atrás.

Neutra percibió la emoción en su colega quien por su parte compartió la correspondencia con él. Sin duda esta singular y elogiable comunicación signó en ambos una intensa pasión por el conocimiento de los habitantes por sobre los recursos arquitectónicos reinantes.

Por otro lado, y seguramente entre otras cosas, su condición de extranjero le permiitió una perspectiva diferente en el contexto norteamericano. Logró a través del conocimiento de Louis Sullivan, ya en su etapa final, casi abandonado una primer aproximación a quien como ya se comentase era admirador: Frank Lloyd Wright.

Las rivalidades entre los círculos de arquitectos locales de alguna forma le ayudaron a trascender a la carga de las herencias de maestros y discípulos a las que pudo visualizar desde fuera.

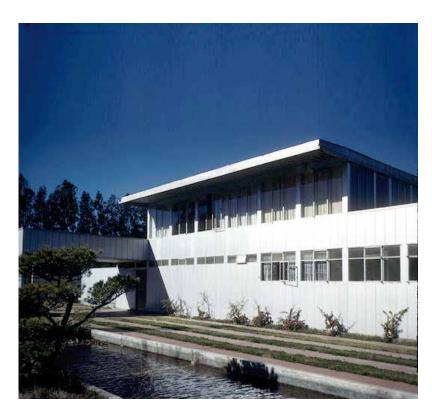
Justamente fue en el cementerio de Graceland donde finalmente conoció a Frank Lloyd Wright durante el funeral de Sullivan. Neutra describe en su último libro las tensiones que percibió entre los entonces amigos y enemigos de Wright y las de él mismo en lo que fuera la despedida de su maestro.

Frank Lloyd Wright junto a Frank Neutra primogénito de Richard Desde la izquierda, Frank Lloyd Wright, Richard Neutra, Sylva Moser y su bebé, Kameki Tsuchiura, Nobu Tsuchiura, Werner Moser al violín y Dione Neutra al chello en Taliesin, 1924



Luego de aquel encuentro, FLW lo invitaría a su estudio de Taliesin, Wisconsin, donde colaboraría en algunos de sus proyectos.

Si bien a la postre no seguiría con una relación fluída con Wright, mantuvo durante un tiempo un fuerte vínculo laboral y amistoso.



Obra

Von Sternberg House

Ubicación geográfica

Chatsworth: Valle San Fernando: California: EEUU

Período de construcción

1935:36

[Demolida en 1971]

Arquitecto

Richard Joseph Neutra

Comitente

Joseph von Sternberg

## proyecto y contexto

La casa de la cascada F.L. Wright Afiche de Cassandre (A. Jean-Marie Mouron) Afiche de la película El Diablo es una mujer "La Madre" Francisco Zúñiga









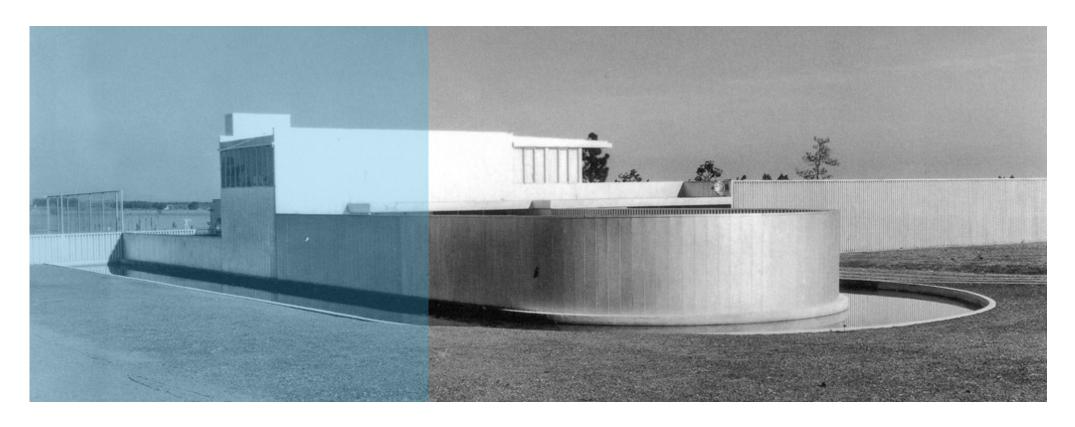
Contexto hacia 1935

Rolls Royce 1935 Indumentaria femenina y masculina



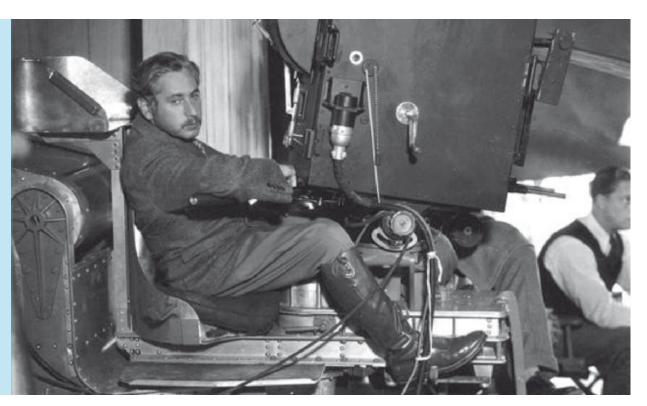


Contexto hacia 1935



"Elegí un prado lejano en medio de un paisaje vacío, estéril y desierto, para hacer un retiro para mí, mis libros, y mi colección de arte moderno". J. von Sternberg

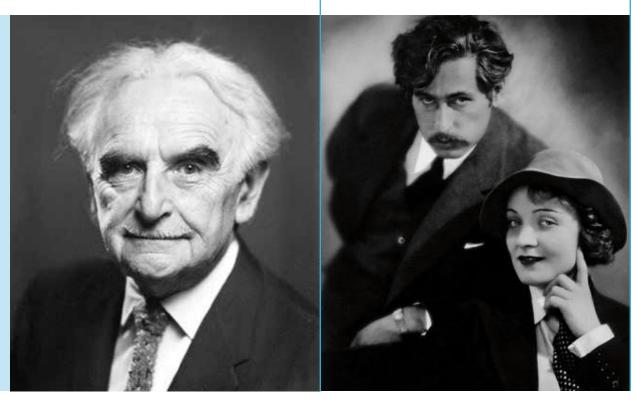
Joseph von Sternberg Viena (Austria) 29 de mayo 1894 Hollywood, California (EE. UU.) 22 de diciembre 1969



Von Sternberg director de cine, norteamericano de origen austríaco. Fue además el descubridor, para el cine, de Marlene Dietrich, en la primera película sonora europea, El ángel azul, de 1930.

#### J. von Sternberg Marlene Dietrich

#### Richard Neutra



una casa de película Seguramente signados por la locación geográfica se dan una serie de relaciones curiosas que permiten aventurar el mote de "Una casa de película": quien encarga el trabajo, director de cine. Una propietaria posterior escritora de novelas y guionista. Y justamente uno de sus guiones, creados en la casa, que recrea las dificultades de un revolucionario arquitecto.

En la siguiente cita el Arq. Lisnovsky condensa la historia de la morada:

#### Ayn Rand

#### Gary Cooper El Manantial



Desafortunadamente demolida en 1971, la tan particular vivienda fue diseñada para el famoso director vienés de Hollywood, director -entre otros éxitos- de El Expreso de Shangai (1932) y El diablo es una Mujer (1935). Un camino heterodoxo que superpone la calma de los espacios japoneses y la velocidad impregnada de la streamline norteamericana de posguerra; una clara mano de RN, planos y materiales algo desordenados, bajo la magnética curva que acompaña el estanque, el límite del jardín interno, y la curva del Rolls Royce. Una estructura metálica y liviana, en una vivienda con mayores inflexiones y gestos que metros cuadrados. Una escenografía típica para su dueña posterior, la maravillosa Ayn Rand, quien escribió allí por entonces -nada más ni nada menos que-"El Manantial".

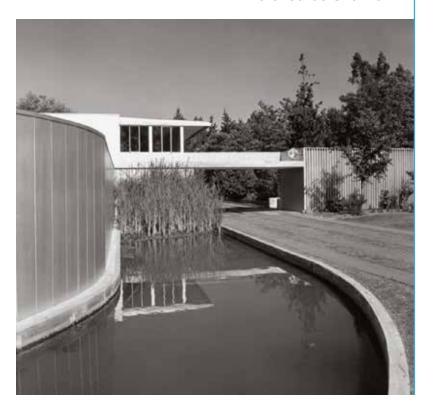
Como se mecionaba, se hace inevitable enumerar la serie de coincidencias acaecidas en esta relación Arquitectura - Cine:

Por un lado, comitente y arquitecto, ambos vieneses, compartiendo nombre en común (Joseph) y cronología de nacimiento / defunción muy próximas.

Asimismo, Neutra fue un ferviente admirador de Frank Lloyd Wright con quien lograra trabajar por unos años. Al punto que para ese entonces ya le había dado el nombre Frank a su primer hijo.

Culminando con la mencionada propietaria Ayn Rand y el filme El Manantial. Más adelante veremos la apología a FLW que se recrea en la película.

Casa J. von Sternberg Foto: Julius Shulman



En la descripción que realiza el Arq. Javier Pérez Igualada se recoge en parte el espíritu original de la casa, en realidad hasta se ironiza sobre las prestaciones de la misma e incluso sobre lo que hubiera sido de contar con un presupuesto mayor.

Aparentemente Von Sternberg pretendía tomar distancia de los demás cineastas de la entonces Hollywood al hacer este encargo, y fomentó el ya natural gusto de Neutra por la tecnología, nuevos materiales así como ingeniosos usos de procesos o sistemas que las diferentes industrias de entonces anunciaban.

Situada en mitad de un paisaje vacío lejos de la ciudad, en el entonces rural valle de San Fernando, la casa Sternberg no es una mansión con innumerables habitaciones, sino una pequeña casa concebida como una fortaleza, cerrada al exterior y rodeada por un foso lleno de agua. El excéntrico programa de la casa incluía un garaje especial para el Rolls Royce, una casa para perros, un estanque con peces tropicales en la cubierta, unos sprinklers que vaporizaban agua, y cuartos de baño sin cerradura para evitar, según Sternberg, que alguien pudiese amenazar con suicidarse tras encerrarse dentro. Pero el elemento arquitectónico fundamental del proyecto de Neutra es una pared de aluminio que envuelve un patio exterior y hace que la casa parezca mucho mayor de lo que es (sólo tiene un dormitorio en la planta primera). Esta pared curva, decía bromeando Neutra, estaba electrificada, por lo que el mayordomo retiraba los cadáveres de intrusos por la mañana, antes de que el director despertase.

El patio exterior envuelto por la pared curva no era un jardín privado, sino un espacio pavimentado creado para poder celebrar fiestas de hasta 200 personas. Era un gran salón para recibir al aire libre, adosado a una pequeña casa.

El culpable siempre vuelve al lugar del crimen. Richard Neutra solía visitar sus casas después de

#### Neutra, una editora, Frank O'Connor y Ayn Rand



construidas, y abundan fotografías en las que aparece conversando con sus clientes. Pero para poder visitar la casa Sternberg tuvo que esperar a que el director de cine la dejase, ya que sus relaciones no terminaron de forma muy cordial. Así, en una foto tomada a finales de los 40, podemos ver a Neutra, junto a una editora, departiendo amigablemente en el patio exterior con la escritora Ayn Rand y su marido, el actor Frank O'Connor, que adquirieron la casa después de que pasara por varias manos.

Ayn Rand es el seudónimo de Alissa Zinovievna Rosenbaum, escritora de origen ruso conocida principalmente por ser la autora de dos bestsellers. El primero de ellos, The Fountainhead (El manantial, 1943), tenía como personaje principal a un arquitecto, Howard Roark, inspirado en Frank Lloyd Wright, que fue interpretado por Gary Cooper en la célebre versión cinematográfica de 1949, dirigida por King Vidor. En el segundo, Atlas Shrugged (La rebelión de Atlas, 1957), que escribió en parte en el estudio de la casa Sternberg, Rand explica sus teorías filosóficas de corte anarco-liberales, según las cuales es el propio individuo quien debe forjar libremente su vida, sin intervención del estado.

En la terraza del estudio podemos ver a Ayn Rand sonriente con su gato en brazos, conversando relajadamente con su marido. El antepecho que vemos tras ellos, con un estante repleto de plantas en macetas, es tan alto que del exterior sólo deja ver el cielo y la parte superior de las copas de los árboles. Más que un antepecho, se trata de un muro, que transforma la terraza en un patio protegido de las miradas ajenas.

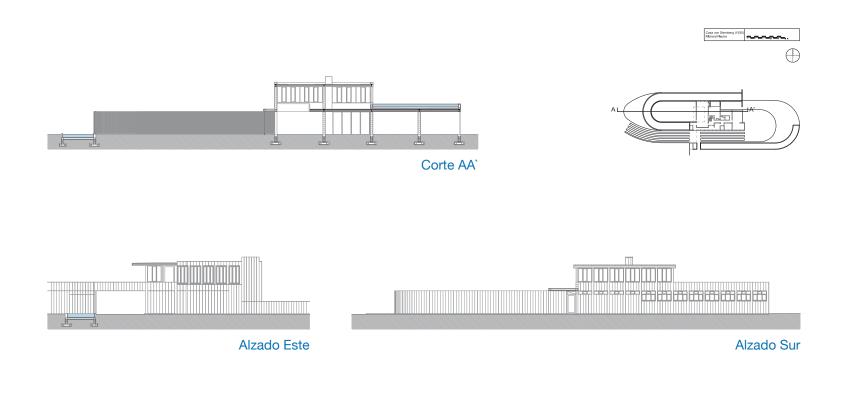
Sobre la mesa que se ve en primer plano hay una agenda, lápices, plumas, pisapapeles y unos folios, tal vez los primeros esbozos de Atlas Shrugged. El lugar parece inmejorable para escribir con buena

#### Frank O'Connor y Ayn Rand con su gato

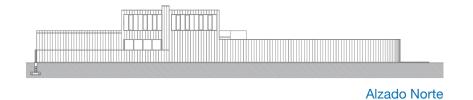


luz y sin distracciones, pero Ayn Rand sólo vivió en la casa dos años después del estreno de la película de King Vidor basada en su novela y cuyo guión escribió. En 1951, Ayn y Frank se trasladaron a Nueva York, y diez años después vendieron la casa Sternberg, que fue finalmente demolida en 1971 por un promotor que había adquirido la parcela para levantar en ella apartamentos.

Prácticamente todos los textos que citan a lo moradores de la casa, señalan a la pareja Rand - O'Connor como los que tuvieron el vínculo más saludable con la misma. Transcurrieron unos pocos, pero productivos años en ella.

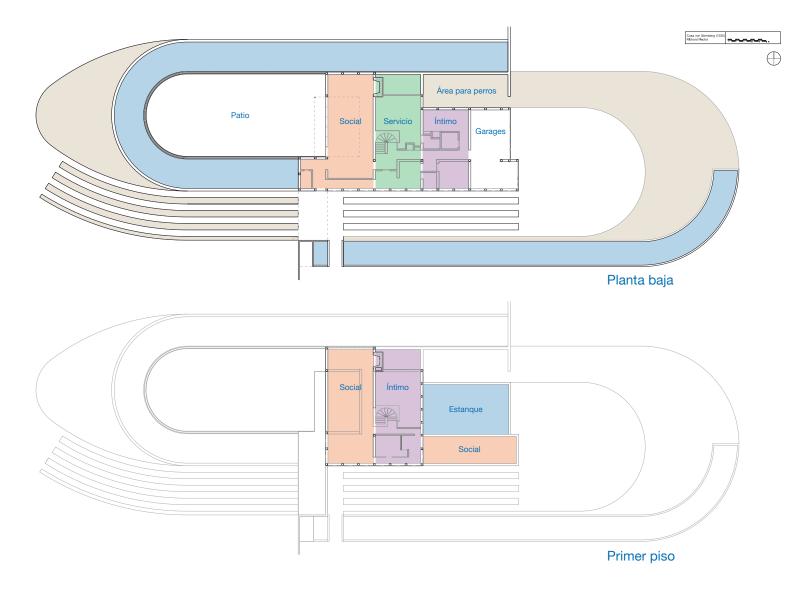




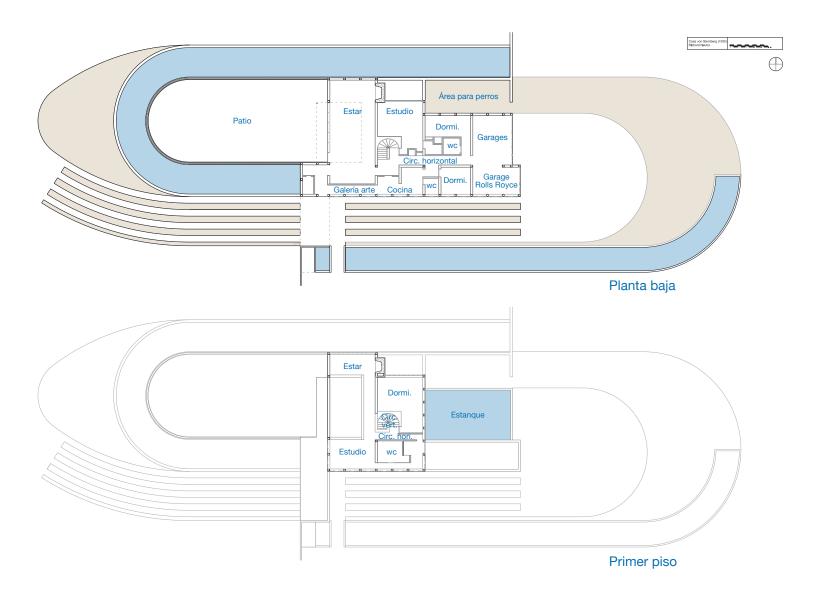


vistas y áreas

Corte AA y alzados N, S, E y O.



Las diferentes áreas en cada una de las plantas.



Espacios y circulación en ambas plantas.

Vista desde el noroeste. Foso y valla metálica.



Si bien, cómo se ha dicho, no es abundante la información sobre la Casa von Sternberg, sí lo son las descripciones acerca de las prestaciones y artificios tecnológicos que debía cumplir el proyecto ante la demanda de su singular comitente. Además se describen, como también se han citado en este trabajo las ocurrencias frente a situaciones extremas que podían llegar a acaecer en la morada. Se hace difícil aseverar el grado de veracidad, tanto desde el requerimiento del director de cine, así como desde los registros escritos que existen al respecto. Sin duda son los aspectos más llamativos asociados al origen del proyecto, de ahí que usualmente aparezcan en las distintas descripciones. Sin embargo, en el póstumo libro Vida y Forma, el propio Neutra, ilustra el capítulo "El presupuesto, epejo del desinto" con una anécdota donde evita nombres pero se hace inevitable asociar a esta obra en el Valle de San Fernando.

Es imperdible la ciclotímica descripción que dedica el autor al caso, si bien focaliza en lo presupuestal, es evidente que es el texto al cual se ha citado en los resúmenes sobre esta casa. Vale aclarar que, al menos para quien redacta estas líneas, se hace complicado determinar cuánto hay de cierto, más al desconocer el sentido del humor de Neutra y teniendo en cuenta que proyectista y comitente no terminaron precisamente en los mejores términos.

#### El presupuesto, espejo del destino

Hace muchos años un productor cinematográfico había tenido la gentileza de hablarme varias veces de un modo muy interesante, pero al mismo tiempo indefinido, de la casa que se proponía construir. Como dicen en los filmes: "Cualquier semejanza con personas y circunstancias reales es mera coincidencia". Un día telefoneó muy apurado. Fui a verlo en su gran despacho, en el amplio y atareado estudio, y dijo que ahora hablaba con absoluta seriedad. Estaba mortalmente fatigado de la cinematografía y deseaba consagrar todo su tiempo a construir su casita. Propuso un

# la anécdota original

Entrada de coches por el lado sur. La misma contaba con un faro piloto de cada lado.



presupuesto, que aun entonces era muy modesto, que se elevaba a la cifra de 9200 dólares, ¡y que yo debía tener muy presente! "Ahora estoy ganando catorce mil por semana", dijo, "pero quiero abandonar esta condenada carrera de ratas para gozar de completa libertad y trabajar con usted, supervisando personalmente la casa".

Prudentemente sugerí que le convenía continuar por lo menos otras dos semanas en el estudio, pues el presupuesto parecía... en fin, un tanto reducido, sobre todo en vista de que inmediatamente empezó a hablar de la necesidad de construir un complicado taller anexo, donde él se dedicaría a crear y hornear cerámica en gran escala, arte que le atraía mucho, pero que ahora no tenía tiempo de practicar. Sugerí también que conocía a un hombre que posiblemente estaría dispuesto a supervisar la construcción por menos de 14.000 dólares semanales. Pero no quiso oír hablar del asunto. Anticipaba el placer que obtendría en la tarea. "Construir una casa es como bailar sobre un prado", dijo. "No es posible que otro lo haga por uno mismo."

En ese sentido yo compartía su punto de vista. Firmamos un contrato de construcción por 9200 dólares; creo que, como curiosidad, todavía tengo ese documento entre mis papeles viejos. Hicimos la mayor economía posible...

...Yo lo admiraba, apreciaba y quería en esa actitud de resignación y en todo lo que siguió, con sus complicadas fluctuaciones y sus contradicciones muy humanas. Quizás estuviéramos dispuestos a renunciar? y retraernos, ¡pero no del todo! Para citar a Hugo von Hofmannsthal, un hombre dice mucho cuando pronuncia las palabras "Buenas noches".

Cuatro semanas después, con vacilaciones pero al mismo tiempo con entusiasmo, el productor retornó a la vida. ¡Esta le sonreía nuevamente! Había firmado contrato para rodar una historia de aventuras que se desarrollaba en la España moderna y contaba con la ayuda de un director maravilloso, hallazgo que lo enorgullecía mucho, y de un notable y versátil actor, especial para el

#### En proceso de construcción (1935). Vista desde el suroeste.

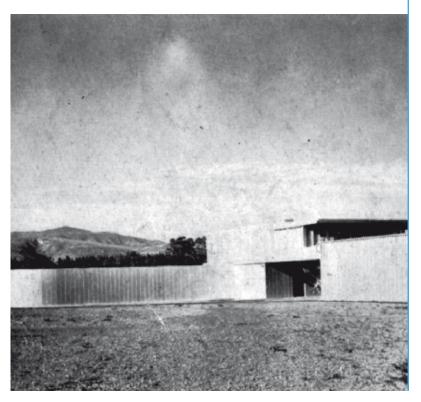


papel protagónico. Y ahora que comenzaba su carrera de productor independiente, imaginaba la creación de obras memorables, veía prósperas taquillas en todos los países del mundo y, pensándolo mejor, nos apresuramos a agregar un par de ceros al presupuesto de la casa.

Durante las semanas siguientes continuó la filmación y al mismo tiempo se amplió rápidamente el proyecto arquitectónico. Llegó el día de la exhibición de las primeras "tomas"; a nuestro lado, en la oscuridad, una pareja de implacables expertos comerciales juzgaban el trabajo. Cuando se encendieron las luces, los rostros mostraban expresiones solemnes, la conversación era fría y por momentos insultante. Afirmaron que la película sería un fracaso, y comprobé consternado que gran parte de los nuevos gastos tendrían que salir de nuestros planes. De modo que el pobre y aturullado "yo" tuvo que trabajar como una abeja laboriosa; pero no se trataba de llenar el panal, sino de vaciarlo completamente en el curso de una noche dolorosa.

Pero al día siguiente, después que hube introducido los cambios, uno de los expertos concibió una serie de brillantes ideas acerca del filme. De pronto demostró casi tanto entusiasmo como el propio productor. Una vez que se decidió de qué modo el protagonista abriría la puerta que daba a un comedor con pérgola, con vista a un magnífico paisaje marino y a una puesta de sol, por donde la joven debía pasar en ese mismo instante llevando una caja de sombreros que contenía un millón de dólares en papel moneda, después de lo cual desarrollaría la bonita y conmovedora escena de amor que había sido aprobada de antemano por el censor, todo quedó arreglado y todos coincidieron; en verdad, el actor mostraba la capacidad genial que había inducido a elegirlo para el papel. Además, se fotografiaría la puesta de sol con el tipo adecuado de filtro. También disponíamos del hombre más conveniente para realizar las tomás, una persona de muchísima experiencia con la cámara. ¡Todo encajaba bien! Allí mismo decidimos simular un pantano tropical sobre el techo del porche del frente de nuestra casa, "evidentemente anterior al último período glacial", y poblado por reptiles y un pez anfibio, vendido con descuento por el comerciante, pues el director del zoológico lo había rechazado

### Prácticamente el mismo ángulo que la imagen anterior tiempo después.



poco antes. Ahora también se necesitaba crear lluvia artificial, que debía inundar una jungla instalada en el techo y acumularse en una estructura monolítica de mármol iridiscente; por la noche se obtenía un movimiento constante de sombras mediante un fascinante sistema de iluminación. La belleza era el mejor destinatario de nuestro poder adquisitivo, una vez que lo habíamos obtenido. La idea ya se le había ocurrido a Pericles y, por supuesto, había acertado, por lo menos mientras no se echaban a perder otros asuntos que atendía, por ejemplo la Guerra del Peloponeso. El dormitorio del amo estaba rodeado por una malla de acero inoxidable, en cuya invención trabajé mucho; reflejaba el calor, pero estaba tan finamente entretejida que resultaba casi transparente en cierto nivel de iluminación y ofrecía una imagen integral de las aguas de un foso de soberbia austeridad. Bastaba oprimir un botón, y la iluminación cambiaba, de modo que la malla, así como las láminas de polaroid que formaban las ventanas, adquirían un tono completamente opaco que el ojo no podía penetrar. Habría sido imposible obtener ese resultado con una cortina, aunque se hubiera utilizado el producto textil de más elevada calidad.

Por cierto, la propiedad distaba bastante de la ciudad, y el hombre que percibía una renta considerable, proveniente de un filme exitoso como el que estaba realizándose, fácilmente podía ser objeto de la atención de los secuestradores, que tal vez tratarían de cruzar el foso protegido por el oscurecimiento óptico durante la noche. También era evidente que este sistema medieval de protección hasta cierto punto constituía un medio primitivo y superado, y que convenía complementarlo con algunos artefactos electrónicos que liquidarían a los intrusos que entraron en el foso tan pronto como se humedeciesen los pies. Así, moviendo una llave en el complejo panel de control instalado sobre la mesita de noche del dormitorio, se aplicaba bruscamente una carga eléctrica al agua de esos canales protectores.

La idea era que mientras el productor, que ahora había retornado a su horario de muchas horas de trabajo nocturno, dormía hasta bien entrada la mañana, su chofer persa se ocuparía, antes del

#### Desde el este, primer plano del foso sur. Vista parcial del garage del Rolls Royce



desayuno, de retirar del foso los cadáveres acumulados durante la noche, de modo que no contaminaran el aire cuando el sol bañase con sus cálidos rayos la amplia meseta montañosa, rodeada de grandes extensiones dispuestas en terrazas. Inieialmente la propiedad debía ser un refugio solitario; pero ahora era necesario tener en cuenta la seguridad. Una cosa lleva a la otra, y cuando uno dice A, tiene que decir B.

Fue preciso calcularlo todo hasta el último detalle, tarea inevitable del arquitecto que sirve a un ser humano de espíritu lábil y que es juguete del destino. Sin embargo, debo reconocer avergonzado que incurrimos en un importante gasto no calculado cuando comprobamos súbitamente que haría falta un incinerador eléctrico para quemar los cadáveres pescados en el foso. El detalle había pasado totalmente inadvertido.

Cierto día el productor descendió del coche y, bajando la ventanilla, me indicó hábilmente que inclinara y convirtiera en espejos los cielo rasos de su dormitorio, no tanto para ver el reflejo de su propia imagen deformada o multiplicada, por ejemplo cuando descansaba en el lecho, como para tener la ilusión de encontrarse en el fondo de uno de los Mares del Sur, rodeado de peces tropicales, que en efecto nadaban en el estanque-acuario construido más allá de la división de láminas de vidrio. Resolvimos enérgicamente este problema óptico; esta modificación, así como el revestimiento de cobalto del gran estanque suspendido, costaron tanto como la casa original.

Cuando presenté al propietario los planos del espléndido cuarto de baño, un aspecto me sorprendió al principio; pero el arquitecto que trabaja en el mundo exitoso de la libre empresa, o probablemente en cualquier otra empresa, no puede sorprenderse más que un chambelán de los Borgias pocos siglos antes. Tuve que coincidir con el hombre de mi viejo y querido Hollywood cuando expresó: "Quite todas las cerraduras de las puertas del baño", y con aire preocupado agregó: "De acuerdo con mi experiencia, en el baño siempre hay alguien que amenaza suicidarse e intenta extorsionarme, y la única solución es quitar las cerraduras". Me adapté sin demora a esta ansiedad natural del

Desde el suroeste, aprovechando el sol, las rajas contínuas de ventanas en ambas plantas.(1 de 2)



opulento productor de un filme destinado a conquistar el mundo. También comprendí que era indispensable instalar vidrios a prueba de balas en todas las ventanas, y que un hombre que había conseguido restaurar su fortuna necesitaba discretos emplazamientos de ametralladoras, distribuidos de modo que desde el interior de la casa el propietario pudiese cubrir todos los frentes sin que las balas rebotasen en las columnas o los postes levantados en posiciones inadecuadas. Felizmente la experiencia artillera y militar de mi juventud me ayudó a defender una causa justa. Así, armonizando fielmente la forma y la distribución con la función, había conseguido adaptarme a determinado nivel del presupuesto, y en ese momento el filme se exhibió por primera vez en una localidad de lowa. Con un sentimiento de terror me enteré de la llegada de informes fidedignos según los cuales el público había bostezado bastante. Vi al productor cuando retornó del aeropuerto en su limousina privada. (Debo explicar que estaba en movimiento casi constante en dirección al aeropuerto y de regreso del mismo, y que para ahorrar tiempo compraba talonarios de pasajes aéreos. Había elegido el lugar de residencia de modo que le fuese posible llegar sin demora a la

Y ahora, después del siniestro fracaso en la periférica lowa, mi cliente ya no podía pensar en París, el brillante centro del mundo que él tanto deseaba tener al alcance de la mano. Parecía cansado, pálido y deprimido. Hicimos un llamado de larga distancia a la Mississippi Glass para postergar el pedido de los vidrios a prueba de balas.

Café de la Paix. En verdad, podía realizar un cómodo viajecito a su lugar de trabajo.)

Place de l'Opera, en París, calculando veinticinco minutos en un automóvil veloz, manejado por un auténtico persa, y el trasbordo en Burbank para dirigirse al viejo Le Bourget, que entonces era todavía el aeródromo, donde lo esperaba su chofer parisiense para llevarlo en cuarenta minutos al

A semejanza de la vida humana, el presupuesto tuvo altibajos durante todo el período de construcción. Hacia la terminación de los trabajos, el productor comenzó una obra frivola, con un actor de comedia musical que a mí me pareció tan divertido como a todos los demás. Fue un éxito

### Desde el suroeste, aprovechando el sol, las rajas contínuas de ventanas en ambas plantas. (2 de 2)



tan considerable que a último momento trajimos de Chicago dos aviones cargados de láminas de aluminio estirado. Mejoraron la apariencia de todos los lugares bañados por la lluvia artificial y de la biblioteca de pornografía rara que se había instalado en el jardín de invierno, el cual parecía más amplio gracias a las superficies translúcidas y transparentes, y que en su prolongación se confundía con el dormitorio de soltero.

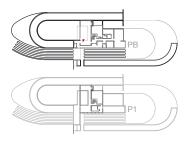
El estar, ocupaba ambas plantas, la naturaleza acentuaba esa espacialidad.

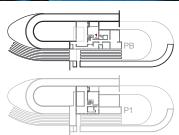
Rand en su estudio hacia 1947. Ya había publicado "El Manantial". Foto: Julius Shulman.





## desde adentro



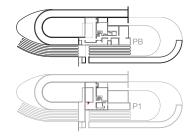


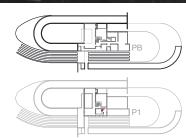
El estar, mismo punto de vista pero desde la planta superior.

El baño principal, en planta alta, revestido de espejos y sin las mentadas cerraduras.

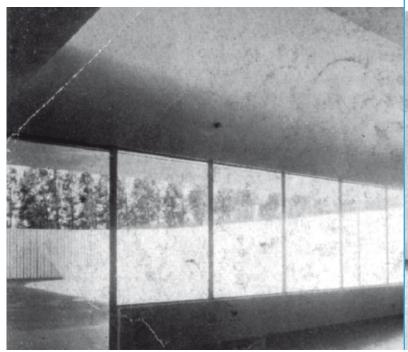


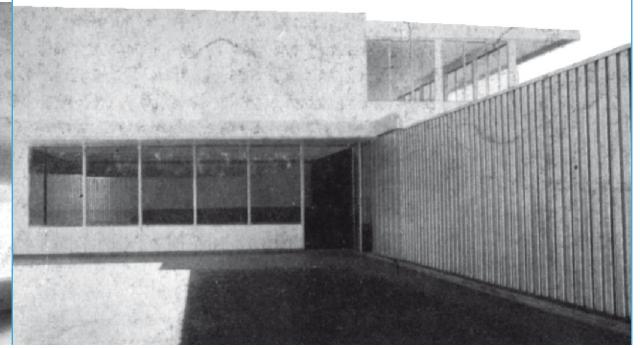


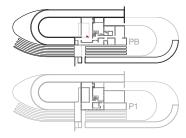


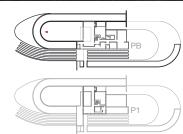


El patio visto desde el estar. Estas imágenes son de la obra recién terminada en 1936. La imagen prácticamente simétrica y de misma data que la de la izquierda.



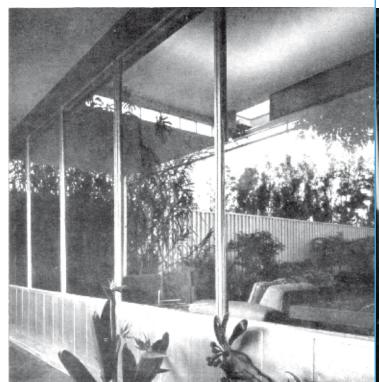




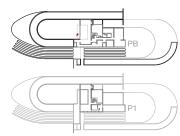


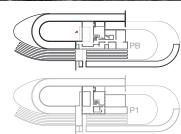
Shulman perpetuando el manejo de la exterioridad de los interiores de Neutra.

Casi el mismo punto de vista , pero a la noche. El patio fue intervenido en el pavimento original con aberturas para vegetales.

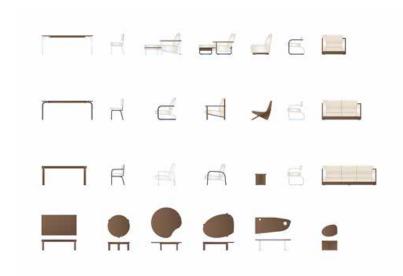








#### Muebles de Neutra producidos por VS Furniture. Alemania



Como la mayoría de los arquitectos integrales, Neutra extendía su labor de proyecto a la escala del mobiliario y accesorios de interiorismo. En varios de sus encargos de viviendas particulares se pueden encontraar sofás, butacas, sillas, mesas y luminarias.

En estos productos sobrevive su sentir de entonces así como las predilecciones que tenía, también manifestadas en estas dimensiones.

Dentro de las piezas más conocidas podemos mencionar: la silla Cantilever (1929 para la Casa Lovell), la mesa Camel (1940 para la Casa Sidney Kahn), la silla Boomerang (1942 para la Casa Nesbitt) y el sillón y sofá Alpha Seating (proyectado en los '30 pero no producido hasta los '90 por la firma italiana Prospettive).

Sus proyectos de mobiliario se mantuvieron olvidados durante años. Fue a finales de los '80 y posteriormente cuando algunas firmas acordaron con sus sucesores poner en producción varios de ellos. Como ser la firma alemana VS, quien al día de hoy sigue produciendo pequeñas series de sus muebles, varios de ellos inéditos y creados a partir de bocetos de Neutra.

## otra escala

#### Silla Cantilever / Mesa Camel / Silla Boomerang / Sillón Alpha Seating

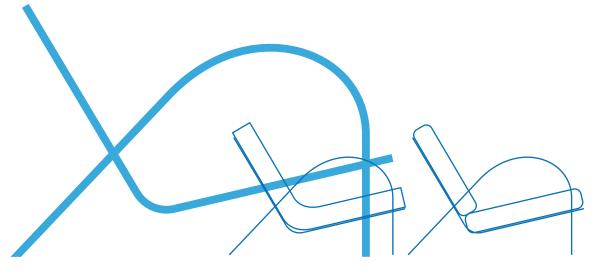


Detalle fotografía de 1947 aprox. Versión con almohadón capitoneado enterizo.



En este trabajo sobre la Casa von Sternberg se encontró esta poltrona realizada en tubos de acero y almohadones.

Aparentemente en su origen estaba planteada con un solo almohadón capitoneado que se curvaba cubriendo asiento y respaldo. El mismo podía ser usado como colchoneta al colocarlo en el piso obteniendo un largo importante.



Versión con almohadones lisos.



Estructura para poltrona y sofá de dos cuerpos donde duplica el ancho. En esta edición se incorpora un refuerzo para el respaldo.

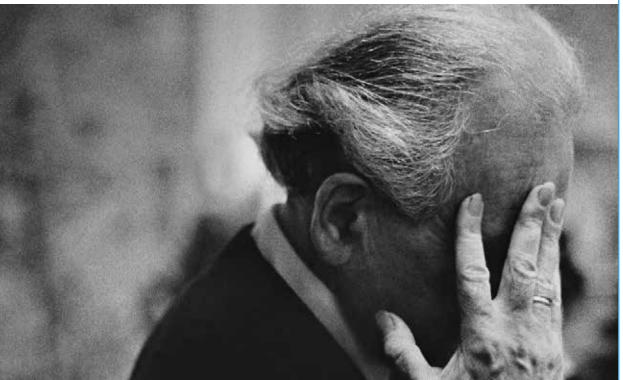


Posteriormente se produjo con almohadones independientes y lisos. Así como una versión idéntica de la poltrona pero duplicando su ancho lo que permitía un sofá de dos cuerpos. Esta versión está asociada a la Casa Kronish, Beverly Hills, CA. 1955

Dimensiones en cm

Poltrona: 116 ancho x 99 profundidad x 73 alto Sofá: 58 ancho x 99 profundidad x 73 alto







Tal vez deseando evitar ver la grotesca demolición al año siguiente de la Casa von Sternberg.



#### Bibliografía

BOESIGER, Willy / Richard Neutra: buildings and projects / Zurich: Ed. Girsberger / 1951

FOUCAULT, Michel / El cuerpo utópico. Las heterotopías / Buenos Aires: Nueva Visión / 2010

MAC LAMPRECHT, Barbara / Richard Neutra - complete works / Colonia: Taschen Benedikt / 2000

NEUTRA, Richard Joseph / Vida y Forma / Buenos Aires: Ed. Marymar / 1972

NEUTRA, Richard Joseph / La arquitectura como factor humano / Madrid: ITCC / 1954

PARODI, Anibal / Puertas adentro : interioridad y espacio doméstico en el siglo XX / Barcelona: Ed. UPC / 2005

SACK, Manfred / Richard Neutra / Barcelona: Gustavo Gilli / 1994

NN / Neutra: residencias=residences / 1950

Los créditos de las imágenes han sido complejos de rastrear. Se indican en los casos certeros. La mayoría de las fotografías *con arte* de la casa y del propio Neutra pertenecen a Julius Shulman.

# situenature